

1 Remitente (nombre, NIF, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) NATBERRY MAROC SARL DAR EL HARRAK CHOUAFAR KENITRA - MAROC		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par route (CMR). Este Transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).	
2 Consignatario (nombre, NIF, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) AROFA - SL FABRICA CTRA, HUELVA AYAMONTE KM21 CP:21440 LEPE-HEULVA ESPAÑA		6 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Direct Produce Supplies LTD 57-63 Church Road, Wimbledon London SW195SB -UK		7 Porteador inicial (nombre, NIF, domicilio, país) Transporteur initial (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) NATBERRY MAROC SARL LE: 07/10/2024		Porteadores sucesivos (nombre, NIF, domicilio, país) Transporteur successif (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)	
5 Documentos/Datos anexos Documents/Données annexes Documents/Data attached		VEHÍCULO MATRÍCULA EMPRESA NIF DOMICILIO	
Núm. Precinto Numéro de scellé Seal Number		SEMIREMOLQUE 1	
N°		SEMIREMOLQUE 2	
N°		TRACTORA 1	
		TRACTORA 2	
		TRACTORA 3	
8 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 18 P 18 PAL		9 Números de Bultos Nombres des colis Number of packages 1810 IND	
10 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing PCA 516 HOMOLOGUEE		11 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods FRAMBOISE FRAICHE	
12 No. estadístico No. statistique Statistical number		13 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 8 515,00	
14 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³			
15 EUROPALETS EN CARGA: ENTREGADOS RECIBIDOS DIFERENCIA		EUROPALETS EN DESCARGA: ENTREGADOS RECIBIDOS DIFERENCIA	
16 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observation du transporteur Carrier's reservations and observations TEMPERATURE: +3° C PLOMBAGE N° = 4941277 HEURE DE SORTIE = Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento o sujeción de la carga al vehículo, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso. La estiba la realiza el remitente. El porteador no se hace responsable de la falta de bultos o deterioros de la mercancía, si la reclamación no viene acompañada de un certificado del Comisario de Averías.		17 Estipulaciones/particulares/Conventions particulières Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A. E. T. R.). La mercancía viaja asegurada por el remitente o consignatario, salvo pacto en contrario.	
18 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descontos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Suppl. Charges: Gastos accesorios Other charges: TOTAL:		19 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward Formalizado en Etablé à Established in NATBERRY a le on 07/10/2024	
20 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		21 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received. Lugar Lieu Place a le on 20	
22 Firma y Sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender NATBERRY MAROC Dar Harrak Chouafar USINE Tél. : 05.37.90.32.10 Fax : 05.37.90.35.12		23 Firma y Sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier SABETRANS, S.L. C.I.F. B - 21.040.050 Pol. Ind. Los Bermejales, C/ A Parcela 8 21840 NIEBLA (Huelva)	
24 Firma y Sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			